

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 15296:2018

01-marec-2018

Nadomešča:
SIST EN 13622:2003

Oprema za plamensko varjenje - Slovar (ISO 15296:2017)

Gas welding equipment - Vocabulary (ISO 15296:2017)

Gasschweißgeräte - Begriffe (ISO 15296:2017)

iTeh STANDARD PREVIEW
Matériel de soudage aux gaz - Vocabulaire (ISO 15296:2017)
[standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ecf986a7d/sist_en_iso_15296_2018)

Ta slovenski standard je istoveten [IZ:EN ISO 15296:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ecf986a7d/sist_en_iso_15296_2018)

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ecf986a7d/sist_en_iso_15296_2018

ICS:

01.040.25	Izdelavna tehnika (Slovarji)	Manufacturing engineering (Vocabularies)
25.160.30	Varilna oprema	Welding equipment

SIST EN ISO 15296:2018

en,fr,de

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 15296:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15296

January 2018

ICS 01.040.25; 25.160.30

Supersedes EN 13622:2002

English Version

Gas welding equipment - Vocabulary (ISO 15296:2017)

Mat?iel de soudage aux gaz - Vocabulaire (ISO
15296:2017)

Gasschwei?ger?e - Begriffe (ISO 15296:2017)

This European Standard was approved by CEN on 16 November 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

iTeh STANDARD PREVIEW
CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

SIST EN ISO 15296:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

	Page
European foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15296:2018
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>

European foreword

This document (EN ISO 15296:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 "Welding and allied processes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13622:2002.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of ISO 15296:2017 has been approved by CEN as EN ISO 15296:2018 without any modification.

SIST EN ISO 15296:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 15296:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
15296

NORME
INTERNATIONALE

Second edition
Seconde édition
2017-09

Gas welding equipment — Vocabulary
Matériel de soudage aux gaz —
Vocabulaire
Gasschweißgeräte — Terminologie

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15296:2018
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>



Reference number
Numéro de référence
ISO 15296:2017(E/F/D)

© ISO 2017

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15296:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2017, Published in Switzerland/Publié en Suisse

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Foreword	iv
Avant-propos	v
Vorwort	vi
Introduction	vii
Introduction	viii
Einleitung	ix
1 Scope	1
1 Domaine d'application	1
1 Anwendungsbereich	1
2 Normative references	1
2 Références normatives	1
2 Normative Verweise	1
3 Terms and definitions	2
3.1 Group 1 — Terms relating to hoses, hose assemblies and assembled hoses	2
3.2 Group 2 — Terms relating to pressure	3
3.3 Group 3 — Terms relating to blowpipes	4
3.4 Group 4 — Terms relating to safety devices	7
3.5 Group 5 — Specific terms	9
3 Termes et définitions	2
3.1 Groupe 1 — Termes relatifs aux tuyaux souples, embouts et tuyaux souples équipés	2
3.2 Groupe 2 — Termes relatifs à la pression	3
3.3 Groupe 3 — Termes relatifs aux chalumeaux	4
3.4 Groupe 4 — Termes relatifs aux dispositifs de sécurité	7
3.5 Groupe 5 — Termes spécifiques	9
3 Begriffe und Definitionen	2
3.1 Gruppe 1 — Begriffe für Schläuche, Schlaucheinbindungen und Schlauchleitungen	2
3.2 Gruppe 2 — Begriffe für Druck	3
3.3 Gruppe 3 — Begriffe für Brenner	4
3.4 Gruppe 4 — Begriffe für Sicherheitseinrichtungen	7
3.5 Gruppe 5 — Spezielle Begriffe	9
Alphabetical index	11
Index alphabétique	12
Alphabetisches Stichwortverzeichnis	13

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information standards.iteh.ai

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 8, *Equipment for gas welding, cutting and allied processes*.
SIST EN ISO 15296:2018
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4c788fd-f223-419b-8e6a-000000000001

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 15296:2004), which has been technically revised and contains the following changes:

- the title has been simplified;
- the definitions of terms [3.1.1](#), [3.1.4](#), [3.3.7](#), [3.4.1](#), [3.4.3](#) and [3.4.6](#) (formerly numbered 2.1.1, 2.1.4, 2.3.7, 2.4.1, 2.4.3 and 2.4.6) have been modified;
- the list of symbols has been incorporated into the alphabetical index;
- the revised edition has been aligned with the 7th edition (2016) of the ISO/IEC Directives, Part 2, *Principles and rules for the structure and drafting of ISO and IEC documents*.

Requests for official interpretations of any aspect of this document should be directed to the Secretariat of ISO/TC 44/SC 8 via your national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

(standards.iteh.ai)

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/046788id-1223-4195-866a-ab0ee986a7d/sist-en-iso-15296-2018>

Le présent document a été élaboré par le comité technique l'ISO/TC 44, *Soudage et techniques connexes*, sous-comité SC 8, *Matériel pour le soudage au gaz, le coupage et les techniques connexes*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 15296:2004) qui a fait l'objet d'une révision technique avec les changements suivants:

- le titre a été simplifié;
- les définitions des termes [3.1.1](#), [3.1.4](#), [3.3.7](#), [3.4.1](#), [3.4.3](#) et [3.4.6](#) (anciennement énumérés 2.1.1, 2.1.4, 2.3.7, 2.4.1, 2.4.3 et 2.4.6) ont été modifiées;
- la liste des symboles a été incorporée dans l'index alphabétique;
- l'édition révisée a été alignée avec le 7ème édition (2016) des Directives ISO/IEC, Partie 2, *Règles de structure et de rédaction des Normes internationales*

Il convient d'adresser les demandes d'interprétation officielles de l'un des aspects du présent document au Secrétariat de l'ISO/TC 44/SC 8 via l'organisme de normalisation national. Pour une liste complète de ces organismes, consulter le site www.iso.org.